

## U.S.Department of State NONIMMIGRANT VISA APPLICATION 非移民査証申請書

Approved OMB 1405-0018 Expires 08/31/2004 Estimated Burden 1 hour See Page 2

PLEASE TYPE OR PRINT YOUR	R ANSWERS IN ENGLISH IN THE S	SPACE PROVIDED BELOW EACH ITEM タイプまたし	よ活字体で各項目所定の箇所に英語で記入して下さい。 は活字体で各項目所定の箇所に英語で記入して下さい。		
	姓(パスポートに記載されてい	DO NOT WRITE IN THIS SPACE			
		姓名	B-1/B-2 MAX B-1 MAX B-2 MAX		
0.51007.4110.4105.5			B TO E WINK		
2. FIRST AND MIDDLE NAMES (	'As in Passport) 名とミドルネー	-ム(パスポートに記載されている名とミドルネーム)	OTHER MAX		
			Visa Classification		
3. OTHER SURNAMES USED (M	faiden Religious Professional Δliase	s) その他の姓(旧姓、宗教上、職業上の名前、別称)	MULT ORNumber of Applications		
THE STATE OF THE S	laiden, nengiodo, notessionai, miase	50 70000年(旧姓、示叙上、噉未上切石削、別外)	MONTHS MONTHS		
			Validity		
4. OTHER FIRST AND MIDDL	E NAMES USED その他の名、	ミドルネーム	ISSUED/REFUSED		
	Villa de la companya della companya de la companya de la companya della companya		ON		
			ONBY		
5. DATE OF BIRTH (mm-dd-yy	yy) 生年月日(月一日一西暦年	UNDER SEC. 214(b) 221(g)			
			OTHERINA		
7. PLACE OF BIRTH 出生地	_				
Country 国	City 市	State / Province 州 / 都道府県	REFUSAL REVIEWED BY		
			For Definition May for policies of a policy was supplying a program of a contract of the contr		
O MATIONALITY FIRE	Lo OEW MIRI				
8. NATIONALITY 国籍	9. SEX 性別 1 Male 男	0. NATIONAL IDENTIFICATION NUMBER,IF APPLICABLE 身分登録番号(該当者のみ)			
	□ Female 女	3 7 5 3 5 (10 5 6 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	thermal of the first consequences the property of the		
   11. MARITAL STATUS. 婚姻事			at valutions seekatamining in a normal way on the consistence and		
		Widowed 死別 Divorced 離婚 Separated 別居	(150 and single in the control of th		
12 HOME ADDRESS (Include	anartment number street_city	state or province, postal zone, and country)	[ 현기 : 그리지 기 : 함께 현기 의사를 됐었다. 현기 (1981년 ) 기 : 1 : 1 : 1 : 1 : 1 : 1 : 1 : 1 : 1 :		
現住所(国名、郵便番号	、都道府県、市町村、番地、	部屋番号等全て記入)	- 100 - 10		
			a pulice many those stocking to be said about a track, see proceeding on		
13. HOME TELEPHONE NUMI	BER 自字の電話番号 14.E	-MAIL ADDRESS Eメールアドレス	disturció nodesinegan sensivora ao evidado esta la careceles.		
	10,4111	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	ner water to est our gets must be a produce property at the year product.		
			[1987년 전 - 10] 전 1987년 대 - 10 전 12 전		
15. PRESENT OCCUPATION (	(If retired, write "retired") 現在	の職業(退職した場合は"retired"と書く)	25. DO YOU INTEND TO WORK IN THE U.S.?		
			あなたは米国で働く予定ですか		
nsto	Wadin baba pa 22 mata	Scalar (1991 Potition Frameurs (not) govern beliet cam	□ YES はい □ NO いいえ		
16. NAME AND STREET ADD    勤務先または学校名およ	RESS OF PRESENT EMPLOYE	R OR SCHOOL (Postal box number unacceptable)	If YES, give name and complete address of U.S. employer.		
1月195元よたは子似石のよ	の注例 (仏音相は小り)	「はい」の場合、米国の会社名と住所を記入して下さい			
17 DUCINECO TELEDUONE NUM	4DCD # 76# 0 75 7 7 0 40 4	211211522 5111111152 #17511 4	e sassa alasonumpos s niw beloida nas francias sistemas		
17. BUSINESS TELEPHONE NUM	MBER 勤務先の電話番号 18.1	BUSINESS FAX NUMBER 勤務先のファックス番号	26. DO YOU INTEND TO STUDY IN THE U.S.?   あなたは米国で勉強する予定ですか		
0.00 (			□ YES はい □ NO いいえ		
19. WHAT IS THE PURPOSE (	DE VOLIB TRIP2 海紋の目的	2 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	If YES, give name and complete address of school.		
10. 11111111111111111111111111111111111	51 10011111111 : 发机以为自由		「はい」の場合、米国の学校名と住所を記入して下さい		
20 AT WHAT ADDRESS WILL	YOU STAY IN THE U.S.? 米国(	で選が中の仕手	OZ HAVEVOLLEVED DEEN IN THE HARA		
20. AT WHAT ADDITESS WILL	100 SIAT IN THE 0.S.: 水国	こ/帝1生中で/1生/月	27. HAVE YOU EVER BEEN IN THE U.S.? これまでに米国へ行ったことがありますか		
			TYES LIV NO WVŽ		
			100 10210Q 100000Q 10000Q 1000Q 100		
21. WHEN DO YOU INTEND TO	O ARRIVE IN THE U.S.? 米国/	WHEN? いつ			
The second secon			ADDRESS (Fiff		
			FOR HOW LONG?期間		
22. HOW LONG DO YOU INTE	ND TO STAY IN THE U.S.? 米国	国での予定滞在期間	DO NOT WRITE IN THIS SPACE		
I Was I was too too Kanasa and are to			ここには何も記入しないで下さい		
2 8 890% 5380 12,00 1100			is the death of the pool of the books and and are been set that the set of th		
23. WHO WILL PAY FOR YOUR	R TRIP? 誰が旅行費用を支払	en transmer part indexem gestreament to days yet figit (wideleidet i Cytenia to antis behot at tiste of seates to entire beat set of the commence of the commence of the commence of			
		37mm×37mm			
			1000年の元との政策を持ち開発、予定的の政治とは、1000年		
24 NAME AND BELATIONSHI	IPS OF PERSONS TRAVELING	РНОТО			
	tion for a visa must be made for	写真			
あなたと一緒に渡航する	人の姓名および続柄	1014			
(注意:渡航する人は年齢	合に関わらず、各自別々の申請	staple or glue photo here			
			ここにホチキスまたはのりで写真を貼付して下さい		
g burdon for this delication of information is estimated to everage if now car acquired time required for collecting the					
			conding the information required, and reviewing the final corection. I		

28. HAVE YOU EVER BEEN ISSUED A U.S. VISA? これまでに米国査証を発給されたことがありますか	29. HAVE YOU EVER BEEN REFUSED A U.S. VISA? これまでに米国査証を拒否されたことがありますか					
WHEN? NO	WHEN? NO					
WHERE? どこで	WHERE? どこで					
WHAT TYPE OF VISA? 査証の種類	WHAT TYPE OF VISA? 査証の種類					
30. HAS YOUR U.S. VISA EVER BEEN CANCELLED OR REVOKED? これまでに米国査証を取り消されたことが	=# 1, 1/2 t					
WHEN? NO	□ YES はい □ NO いいえ					
WHERE? どこで	   U.S. CITIZENSHIP?   下記の中で米国に滞在している人、米国の永住権または市民権を持っている人はいますか。					
Mark YES or NO and indicate that person's status in the U.S. (i.e., U.S. legal permanent resident, U.S. citizen, visiting, studyir	ng, working, etc.). 全ての項目にチェックし、該当者が米国内にいる場合はその滞在資格を明記して下さい。					
☐ YES はい ☐ NO いいえ Wife 妻 ☐ YES はい ☐ NO いいえ	Fiance / (米国永住権、米国市民、旅行者、学生、就労者など) Fiancee 婚約者					
□YES はい □ NO いいえ Father 父/ Mother 母 □ □YES はい □ NO いいえ	Son 息子 / Brother 兄弟 / Brother 兄弟 / Sister 姉妹					
33. IMPORTANT: ALL APPLICANTS MUST READ AND CHECK THE APPROPRIATE BOX FOR EACH ITEM.  重要:全てに申請者は次の事項を必ず読み、それぞれの項目について、「はい」(該当する)または、「いいえ」(該当しない)にチェックして下さい。						
A visa may not be issued to persons who are within specific categories defined by law as inadmissible to the United States (except when a waiver is obtained in advance). Is any of the following applicable to you? 法律により、合衆国入国不適格と規定されたカテゴリーに該当する人には査証が発給されません(事前に免除が認められた場合を除く)。次の項目の中で該当するものはありますか。						
● Have you ever been arrested or convicted for any offense or crime, even though subject of a pardon, amnesty or other similar legal action? Have you ever unlawfully distributed or sold a controlled substance (drug), or been a prostitute or procurer for prostitutes? これまでに何らかの違法行為によって逮捕されたり有罪判決を受けたことがありますか。(恩赦、大赦などの法的措置がとられた場合も含む)違法に規制薬物(麻薬など)を人に渡したり、売ったりしたことがありますか。売春をしたり、売春の斡旋をしたことがありますか。						
● Have you ever been refused admission to the U.S., or been the subject of a deportation hearing, or sought to obtain or assist others to obtain a visa, entry into the U.S., or any other U.S. immigration benefit by fraud or willful misrepresentation or other unlawful means? Have you attended a U.S. public elementary school on student (F) status or a public secondary school after November 30, 1996 without reimbursing the school? 米国への入国を拒否されたこと、または国外退去審問の対象になったことがありますか。不正にまたは故意に事実を偽って米国査証の取得または第三者への取得の手助け、米国への入国の手助け、またはその他の米国移民法の恩恵を得ようとしたことがありますか。1996年11月30日以降学生 (F-1) の資格で米国の公立学校(Grade K-8)に在学したこと、または米国の公立学校(Grade9-12)に学費を納めずに在学したことがありますか。						
• Do you seek to enter the United States to engage in export control violations, subversive or terrorist activities, or any other unlawful purpose? Are you a member or representative of a terrorist organization as currently designated by the U.S. Secretary of State? Have you ever participated in persecutions directed by the Nazi government of Germany; or have you ever participated in genocide? 輸出規制違反、破壊活動、テロ活動、その他の不法行為をすることを目的に入国するつもりですか。米国国務長官により現在指定されているテロ組織の代表者または構成員ですか。ナチスドイツ政府の指示によって迫害に関わったことがありますか。また大量虐殺に関わったことがありますか。						
● Have you ever violated the terms of a U.S. visa, or been unlawfully present in, or deported from, the United States?  ★国査証の規定に反する行為、不法滞在、または米国から強制退去処分を受けたことがありますか。						
● Have you ever withheld custody of a U.S. citizen child outside the United States from a person granted legal custody by a U.S. court, voted in the United States in violation of any law or regulation, or renounced U.S. citizenship for the purpose of avoiding taxation? 米国籍の子供を米国裁判所の定めた 親権者に渡さずに、米国外に引き止めた事がありますか。また米国で法律や条例に反し投票したり、課税を免れる目的で米国市民権を放棄したことがありますか。						
• Have you ever been afflicted with a communicable disease of public health significance or a dangerous physical or mental disorder, or ever been a drug abuser or addict? あなたは公衆衛生上危険な伝染病にかかったことがありますか。危険な身体的または精神的障害を患ったことがありますか。麻薬常習者、または麻薬中毒者だったことがありますか。						
AYES answer does not automatically signify ineligibility for a visa, but if you answered YES to any of the above, or if you have any questions about the above, a personal appearance at this office is recommended. If an appearance is not possible at this time, attach a statement of facts in your case to this application.  「はい」と回答したからといって、必ずしも自動的に査証取得資格がないと判断されるわけではありませんが、上記の項目に1つでも該当する場合、またこの項目に関して質問のある方は、当事務所に出頭することをお勧めします。出頭できない場合は、上記の項目であなたに該当する事実を説明した文章をこの申請書に添付して下さい。						
34. WAS THIS APPLICATION PREPARED BY ANOTHER PERSON ON YOUR BEHALF? この申請書はあなた以外の方によって作成されましたか YES はい NO いいえ						
(If answer is YES, then have that person complete item 35.) (「はい」の場合は実際に作成した人が35の問いを記入して下さい) 35. Application Prepared By : NAME: 申請書作成者:名前						
35. Application Prepared By : NAME: 申請書作成者:名前  ADDRESS: 住所						
ADDRESS: 1±P/T						
SOASE WETH STIFW TOW OR						
Signature of Person Preparing Form: 申請書作成者の署名:						
36. I certify that I have read and understood all the questions set forth in this application and the answers I have furnished on this form are true and correct to the best of my knowledge and belief. I understand that any false or misleading statement may result in the permanent refusal of a visa or denial of entry into the United States. I understand that possession of a visa does not automatically entitle the bearer to enter the United States of America upon arrival at a port of entry if he or she is found inadmissible.  私は、この申請書の質問事項をすべて読み、理解したこと、また各質問に対し私が記述した回答は、私の知る限り、また信じる限りにおいて真実、かつ正確であることを証明します。また偽りの供述や、誤解を招く恐れのある供述をすれば査証の発給や米国への入国を永久に拒否されることがあることを承知しています。また私は、米国に到着した時点で入国資格がないことが判明すれば、たとえ査証を持っていても米国に入国できないことを承知しております。						
APPLICANT'S SIGNATURE 申請者署名:	DATE (mm-dd-yyyyy) 日付(月-日-西曆年)					
Privacy Act and Paperwork	k Reduction Act Statements					

INA Section 222(f) provides that visa issuance and refusal records shall be considered confidential and shall be used only for the formulation, amendment, administration, or enforcement of the immigration, nationality, and other laws of the United States. Certified copies of visa records may be made available to a court which certifies that the information contained in such records is needed in a case pending before the court.

Public reporting burden for this collection of information is estimated to average 1 hour per response, including time required for searching existing data sources, gathering the necessary data, poviding the information required, and reviewing the final collection. You do not have to provide the information unless this collection displays a currently valid OMB number. Send comments on the accuracy of this estimate of the burden and recommendations for reducing it to: U.S. Department of State, A/RPS/DIR, Washington, D.C. 20520-1849.



## U.S. Department of State NONIMMIGRANT VISA APPLICATION

Approved OMB 1405-0018 Expires 08/31/2004 Estimated Burden 1 hour See Page 2

		RINT YOUR ANSWERS IN THE SP	ACE PROVID	ED BELOW EACH	TEM		
1. SURNAMES (As in Passport)				DO NOT WRITE IN THIS SPACE			
YAMADA				B-1/B-2 MAX	B-1 MAX	B-2 MAX	
2. FIRST AND MIDDLE N	AMES (As in Passport)			OTHER	Visa Classification	MAX	
Taro				MULT OR			
3. OTHER SURNAMES U	SED (Maiden, Religious, P.	rofessional, Aliases)			Number of Application	ons	
None		MONTHS	, w Validity				
4. OTHER FIRST AND MI	DDLE NAMES USED			ISSUED/REFUSED			
None			* 1	ON	BY.		
5. DATE OF BIRTH (mm-da	-yyyy)	6. PASSPORT NUMBER		UNDER SEC. 21	4(b) 221(g)		
05-25-1960	)	AB100001		OTHER		INA	
7. PLACE OF BIRTH				REFUSAL REVIEWED	ву		
Country	City	State/Province					
Japan	Yokohama	Kanagawa					
8. NATIONALITY	9. SEX	10. NATIONAL IDENTIFICATION	NUMBER				
Japan	Female	N/A					
11. MARITAL STATUS  X Married Si	ngle (Never Married)	Widowed Divorced Se	parated				
12. HOME ADDRESS (Inc.	lude apartment number, street, cit	, state or province, postal zone, and country	1				
1-10-5 Akas	saka, Minato-ku,	Tokyo 107-8420 Japan					
13. HOME TELEPHONE N	IUMBER 114	. E-MAIL ADDRESS					
03-xxxx-500							
15. PRESENT OCCUPATI	ON (If retired, write "retired")	yamada@xxx.co.jp		25. DO YOU INTEN	ID TO WORK IN THE U	S.?	
Senior Syst		▼ YES □ NO					
16. NAME AND STREET	ADDRESS OF PRESENT E	MPLOYER OR SCHOOL		If YES, give name and complete address of U.S. employer.			
(Postal box number unacce				U.S. Computers Corp.			
Tokyo Computers Inc., 1-1 Chuo, Minato-ku, Tokyo				100 2nd Avenue New York, NY 10022			
17. BUSINESS TELEPHO	NE NUMBER 18	. BUSINESS FAX NUMBER		26. DO YOU INTEND TO STUDY IN THE U.S.?			
03-xxx-1111 03-xxxx-2222				☐ YES 🔀 NO			
19. WHAT IS THE PURPO		If YES, give name and complete address of school.					
Transfer to U.S. subsidiary							
20. AT WHAT ADDRESS	WILL YOU STAY IN THE	U.\$.?		27. HAVE YOU EVER BEEN IN THE U.S.?			
150 Main Str	eet, New York, N		X YES NO				
21. WHEN DO YOU INTE			WHEN? 4/90, 11/99, 7/01, 1/02				
March 1, 200			FOR HOW LONG?	3 weeks each	<b>h</b> ''		
22. HOW LONG DO YOU INTEND TO STAY IN THE U.S.?				DO NOT WRITE IN THIS SPACE			
3 Years				See Martin Construction of the Construction of			
23. WHO WILL PAY FOR	YOUR TRIP?						
Employer,			Line :				
24. NAMES AND RELATIONSHIPS OF PERSONS TRAVELING WITH YOU					3 3		
(NOTE: A separate appli							
YAMADA, Keiko (Spouse)							
YAMADA, Ayumi (Child)							

28. HAVE YOU EVER BEEN ISSUED A U.S. VISA?	29. HAVE YOU EVER BEEN REFUSED A U.S. VISA?					
X YES NO	☐ YES ☒ NO					
WHEN? March 1990	WHEN?					
WHERE? Tokyo, Japan	WHERE?					
WHAT TYPE OF VISA? B1/B2	WHAT TYPE OF VISA?					
30. HAS YOUR U.S. VISA EVER BEEN CANCELLED OR REVOKED?	31. HAS ANYONE EVER FILED AN IMMIGRANT VISA PETITION ON YOUR					
☐ YES ☒ NO	BEHALF?					
WHEN?	☐ YES ☒NO					
WHERE?						
32. ARE ANY OF THE FOLLOWING PERSONS IN THE U.S., OR DO THEY	' HAVE U.S. LEGAL PERMANENT RESIDENCE OR U.S. CITIZENSHIP?					
11 1 11	S. legal permanent resident, U.S. citizen, visiting, studying, working, etc.).					
YES X NO Husband/ YES X NO	Fiancee X YES L NO					
☐ YES ☒ NO Father/ Mother ☐ YES ☒ NO	Son/ Daughter Sister LPR					
33. IMPORTANT: ALL APPLICANTS MUST READ AND CHECK THE APP						
	defined by law as inadmissible to the United States (except when a waiver					
is obtained in advance). Is any of the following applicable to you?	defined by law as madmissible to the Officed States (except when a waiver					
• Have you ever been arrested or convicted for any offense or crime, even though subject of a pardon, amnesty or other similar legal action? Have you ever unlawfully distributed or sold a controlled substance (drug), or been a prostitute or						
procurer for prostitutes?  • Have you ever been refused admission to the U.S., or been the subject of a deportation hearing, or sought to obtain or YES X NO assist others to obtain a visa, entry into the U.S., or any other U.S. immigration benefit by fraud or willful misrepresentation or other unlawful means? Have you attended a U.S. public elementary school on student (F) status or a public secondary school after November 30, 1996 without reimbursing the school?						
Do you seek to enter the United States to engage in export control violations, subversive or terrorist activities, or any other unlawful purpose? Are you a member or representative of a terrorist organization as currently designated by the U.S. Secretary of State? Have you ever participated in persecutions directed by the Nazi government of Germany; or have you ever participated in genocide?						
• Have you ever violated the terms of a U.S. visa, or been unlawfully present in, or deported from, the United States?						
<ul> <li>Have you ever withheld custody of a U.S. citizen child outside the United States from a person granted legal custody by YES X NO a U.S. court, voted in the United States in violation of any law or regulation, or renounced U.S. citizenship for the purpose of avoiding taxation?</li> </ul>						
Have you ever been afflicted with a communicable disease of public health significance or a dangerous physical or menta YES X NO disorder, or ever been a drug abuser or addict?						
A YES answer does not automatically signify ineligibility for a visa, but if you answered YES to any of the above, or if you have any questions about the above, a personal appearance at this office is recommended. If an appearance is not possible at this time, attach a statement of facts in your case to this application.						
34. WAS THIS APPLICATION PREPARED BY ANOTHER PERSON ON Y	OUR BEHALF? X YES NO					
(If answer is YES, then have that person complete item 35.)						
35. Application Prepared By: NAME: Mariko SUZUKI /	A-1 Travel Agency					
ADDRESS: 1-1-1 Honcho, Cl	huo-ku, Tokyo Phone: 03-xxxx-0001					
Relationship to Applicant: Trave	l Agent					
Signature of Person Preparing Form:	Pabl DATE (mm-dd-yyyy) 02-10-2002					
36. I certify that I have read and understood all the questions set forth in this application and the answers I have furnished on this form are true and correct to the best of my knowledge and belief. I understand that any false or misleading statement may result in the permanent refusal of a visa or denial of entry into the United States. I understand that possession of a visa does not automatically entitle the bearer to enter the United States of America upon arrival at a port of entry if he or she is found inadmissible.  APPLICANT'S SIGNATURE  DATE (mm-dd-yyyy)  02-15-2002						
Privacy Act and Paperwo	ork Reduction Act Statements					
INA Section 222(f) provides that visa issuance and refusal records shall be considered confidential and shall be used only for the formulation, amendment, administration, or enforcement of the immigration, nationality, and other laws of the United States. Certified copies of visa records may be made available to a court which certifies that the information contained in such records is needed in a case pending before the court.						

Public reporting burden for this collection of information is estimated to average 1 hour per response, including time required for searching existing data sources, gathering the necessary data, providing the information required, and reviewing the final collection. You do not have to provide the information unless this collection displays a currently valid OMB number. Send comments on the accuracy of this estimate of the burden and recommendations for reducing it to: U.S. Department of State, A/RPS/DIR, Washington, D.C. 20520-1849.